
内容提要

本书是清代两部才子佳人小说《玉娇梨》、《平山冷燕》的合集。作者都是天花藏主人，当时即有合刻本刊行。

《玉娇梨》又名《双美奇缘》，描写清正统年间，才子苏友白和白红玉、卢梦梨几经曲折，终于团圆的爱情故事。小说坚持婚姻自主，敢于追求理想爱情的主题，对后来的才子佳人小说创作影响深远。本书在 1921 年译成德文时改题作《两个表姊妹》，后又有英、俄、法多种译本，在欧洲产生过较广泛影响。

《平山冷燕》系天花藏主人继《玉娇梨》之后的作品。小说以才女山黛因赋《白燕》诗，奉旨征试天下才子，引出与才子燕白颌之间，以及另一对才女冷绛雪与才子平如衡之间的爱情故事。小说以显扬女子才能为主题，对后期小说较有影响。

合刻天花藏才子书序

天赋人以性，虽贤愚不一，而忠孝节义莫不皆备，独才情则有得有不得焉。故一品一行，随人可立，而绣虎雕龙，千秋无几。试凭吊之：不骄不吝，梦想所难者，尚已。降而建安八斗，便矫一时；天宝百篇，遂空四海；鸩鸩贾杀身之祸，黄鹤高捶碎之名；晋代一辞，大苏两赋。——类而推之，指而屈之，虽文彩间生，风流不绝，然求其如布帛菽粟之满天下，则何有焉？此其悲在生才之难，犹可委诸天地。独是天地既生是人矣，而是人又笃志诗书、精心翰墨，不负天地所生矣，则吐词宜为世惜，下笔当使人怜；纵福薄时屯，不能羽仪廊庙，为凤为麟，亦可诗酒江湖，为花为柳。奈何青云未附，彩笔并白头低垂；狗监不逢，《上林》与《长杨》高阁。即万言倚马，止可覆瓿；道德五千，惟堪糊壁。求乘时显达刮一目之青，邀先进名流垂片言之誉，此必不得之数也。致使岩谷幽花，自开自落；贫穷高士，独往独来。揆之天地生才之意，古今爱才之心，岂不悖哉！此其悲则将谁咎？故人而无才，日于衣冠醉饱中瞋生瞎死，则已耳。若夫两眼浮六合之间，一心在千秋之上，落笔时惊风雨，开口秀夺山川，每当春花秋月之时，不禁淋漓感慨，此其才为何如？徒以贫而在下，无一人知己之怜；不幸憔悴以死，抱九原埋没之痛，岂不悲哉？

子虽非其人，亦尝窃执雕虫之役矣。顾时命不伦，即闻掷金声，时裁五色，而过者若罔闻罔见，淹忽老矣。欲人致其身而既不能，欲自短其气而又不忍，计无所之，不得已而借乌有先生以发泄其黄梁事业。有时色香援引，儿女相怜；有时针芥关投，友朋爱敬；有时影动龙蛇而大臣变色；有时气冲牛斗而天子改容；凡纸上之可喜可惊，皆胸中之欲歌欲哭。吾思人纵好忌，或不与淡墨为仇；世多慕名，往往于空言乐道。矧此书白而不玄，上可佐邹衍之谈天，下可补东坡之说鬼，中亦不妨与玄皇之梨园杂奏。岂必俟诸后世？将见一出而天下皆子云矣。天下皆子云，则著书不愧子云可知已。若然，则天地生才之意与古今爱才之心，不少慰乎？嗟，嗟！虽不如忠孝节义之赫烈人心，而所受于天之性情，亦云有所致矣。

时顺治戊戌秋月，天花藏主人题。

康熙乙酉岁春日，梅园重镌。

四才子书序

天赋人以性，虽贤愚不一，而忠孝节义莫不皆备，独才情则有得有不得焉。故一品一行，随人可立，而绣虎雕龙，千秋无几。试凭吊之：不骄不吝，梦想所难者，尚已。降而建安八斗^①，便矫一时；天宝百篇^②，遂空四海；鹦鹉贾杀身之祸^③，黄鹤高捶碎之名^④；晋代一辞，大苏两赋^⑤。——类而推之，指而屈之，虽文彩间生，风流不绝，然求其如布帛菽粟之满天下，则何有焉？此其悲在生才之难，犹可委诸天地。独是天地既生是人矣，而是人又笃志诗书、精心翰墨，不负天地所生矣，则吐辞宜为世惜，下笔当使人怜；纵福薄时屯，不能羽仪庙廊，为麟为凤，亦可诗酒江湖，为花为柳。奈何青云未附，彩笔并白头低垂；狗监不逢，《上林》与《长杨》^⑥高阁。即万言倚马^⑦，止可覆瓿；《道德》五千^⑧，惟堪糊壁。求

① 建安八斗——三国时魏诗人曹植，字子建，为“建安七子”之一。南朝宋诗人谢灵运曾说：“天下才共一石，子建独得八斗。”

② 天宝百篇——唐玄宗天宝年间诗人群的作品，纵横恣肆，名满天下。

③ 鹦鹉贾杀身之祸——后汉祢衡（173—198），在江夏太守黄祖坐中作《鹦鹉赋》，文采蜚然。后却因骂黄祖而被杀。

④ 黄鹤高捶碎之名——唐诗人崔颢（？—754）有咏《黄鹤楼》诗，为千古名篇。传说李白为之赞叹不已，后人冒其名作《捶碎黄鹤楼》诗云：“一拳捶碎黄鹤楼，一脚踢翻鹦鹉洲。眼前有景道不得，崔颢题诗压上头。”

⑤ 晋代一辞，大苏两赋——晋诗人陶潜，字渊明，有《归去来辞》名世；北宋时苏轼有前，后《赤壁赋》名作，故云。

⑥ 《上林》与《长杨》——上林、长杨为秦汉宫名。西汉时司马相如有《上林赋》；东汉扬雄有《长杨赋》。

⑦ 万言倚马——晋时袁虎因事免官时，令草一公文，倚马立就。李白有句：“请日试万言，倚马可待。”后因以比喻文思敏捷。

⑧ 《道德》五千——即《道德经》，约五千字，相传为周代李耳所作，所世道家奉为经典。

乘时显达刮一目之青，邀先进名流垂片言之誉，此必不可得之数也。致使岩谷幽花，自开自落；贫穷高士，独往独来。揆之天地生才之意，古今爱才之心，岂不悖哉！此其悲则将谁咎？故人而无才，日于衣冠醉饱中矇生瞎死，则已耳。若夫两眼浮六合之间，一心在千秋之上，落笔时惊风雨，开口秀夺山川，每当春花秋月之时，不禁淋漓感慨，此其才为何如？徒以贫而在下，无一人知己之怜；不幸憔悴以死，抱九原埋没之痛，岂不悲哉！

余虽非其人，亦尝窃执雕虫之役矣。顾时命不伦，即间掷金声，时裁五色，而过者若罔^①闻罔见，淹忽老矣。欲人致其身而既不能，欲自短其气而又不忍，计无所之，不得已而借乌有先生以发泄其黄粱事业。有时色香援引，儿女相怜；有时针芥关投，友朋爱敬；有时影动龙蛇，而大臣变色；有时气冲牛斗，而天子改容；凡纸上之可喜可惊，皆胸中之欲歌欲哭。吾思人纵好忌，或不与淡墨为仇；世多慕名，往往于空言乐道。矧此书白而不玄，上可佐邹衍^②之谈天，下可补东坡^③之说鬼，中亦不妨与玄皇之梨园杂奏。岂必俟之后世？将见一出而天下皆子云^④矣。天下皆子云，则著书不愧子云可知矣。若然，则天地生才之意，与古今爱才之心，不少慰乎？嗟，嗟！虽不如忠孝节义之赫烈人心，而所受于天之性情，亦云有所致矣。

时顺治戊戌立秋月，天花藏主人题于素政堂。

① 罔(wǎng,音网)——不。

② 邹衍(约前305—前240)——亦作“驺衍”。战国末齐国哲学家，阴阳家代表人物，以“五行”解释社会人事现象。

③ 东坡——即苏轼(1037—1187)，号东坡居士，北宋文学家、书画家。

④ 子云——即扬雄(前53—18)，字子云，蜀郡成都(今属四川)人。西汉文学家、哲学家、语言学家。

主要人物表

(以出场先后为序)

- 白 玄 字太玄,金陵(今江苏南京市)人,官太常寺卿
- 红 玉 白玄之女,曾改名无娇,后为苏友白妻
- 吴 氏 白玄之妻
- 吴 珪 字瑞庵,金陵(今江苏南京市)人,白玄妻兄,翰林
- 苏 渊 字方回,原籍金陵(今江苏南京市)人,寄籍河南,苏友白之叔,翰林
- 杨廷诏 字子献,江西建昌府(在今江西省)人,御史
- 杨 芳 杨廷诏之子
- 廖德明 江湖星相术士
- 苏友白 原名良才,改名友白,字莲仙。苏浩之子,后过继苏渊。祖籍四川眉山,翰林
- 无 艳 吴珪之女
- 李 实 都给事中,与白玄出使北庭
- 李懋学 察院提学,苏友白宗师
- 杨 善 第二次遣赴北庭使者
- 苏 寿 苏友白家老仆
- 小 喜 苏友白书僮
- 赛神仙 江湖术士
- 静 心 锦石村观音寺住持。寺为白玄祈子所建
- 董 荣 白玄家老仆

玉娇梨

张轨如	句容县秀才，徒有虚名者
王文卿	句容县秀才，张轨如之友
白继祖	小名颖郎，白玄之侄，收为义子
嫣素	白红玉之侍女
苏有德	字言从，金陵富家子弟
卢梦梨	白玄之甥女，后为苏友白妻
王寿	卢梦梨家老仆

小才女代父題詩



白太常唯途托女



窮秀才伴惜富貴女



梢競郎侍兒讓買

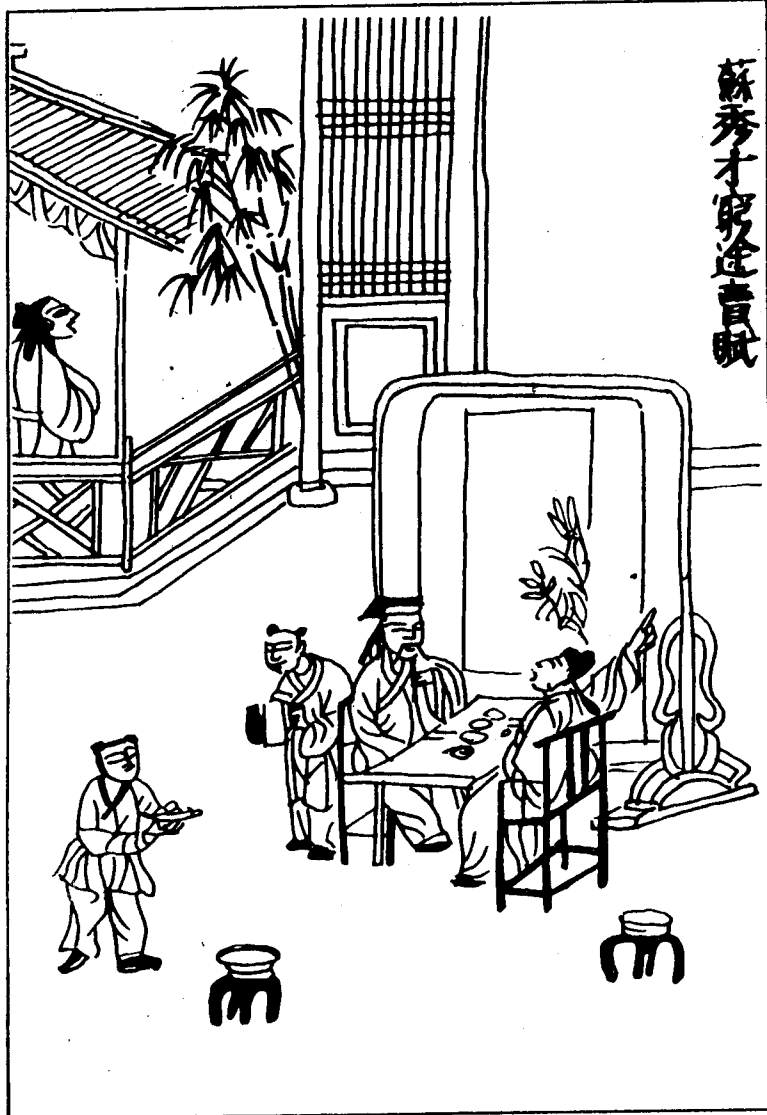




有麼那背地求人



蘇秀才窮途賣賦



花娘月姊兩談心





錦上添花大家如願

